



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Najprv si prečitajte

S atramentom pre túto tlačiareň je potrebné zaobchádzať opatrne. Pri naplnení alebo doplnení zásobníkov na atrament môže dôjsť k postriekaniu atramentom. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusi sa dať odstrániť.

Citíťi mai întâi aceste instrucțiuni

Cerneala pentru această imprimantă trebuie manipulată cu atenție. Cerneala poate fi improprieată atunci când rezervoarele de cerneală sunt încărcate sau reîncărcate cu cerneală. În cazul în care cerneala vă pătează hainele sau lucrurile, este posibil să nu mai iasă la spălat.

Првво прочетеџ това

Трџба да работите внимателно с мастило то за този принтер. При пълнене или допълване на резервоара за мастило може да се получат прџски от мастило. Ако върџу дрежете или вешџте Ви попадне мастило, е възможно то да не може да бџде отстранено.

Vispirms izlasiet šo

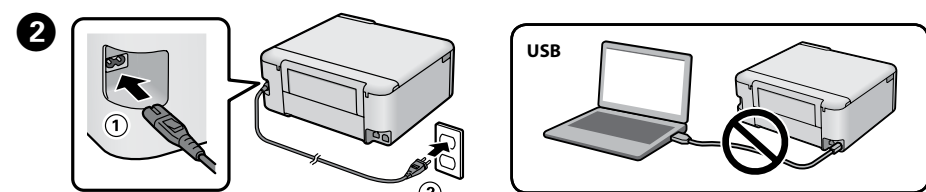
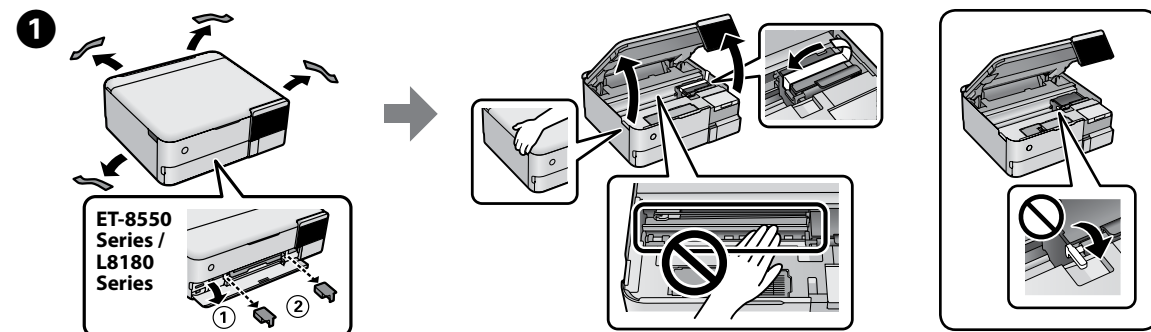
Ar šim printerim paredzēti tinti ir jārikojas uzmanīgi. Iepildot vai papildinot tintes tvērtēs tinti, tā var izšļakstīties. Ja tinte nokļūst uz jūsu apģērba vai citiem priekšmetiem, to, iespējams, nevarēs notīrīt.



V závislosti od lokality môžu byť priložené ďalšie položky. / Pot fi incluse articole suplimentare în funcție de locație. / В зависимости от местоположения могут да бџдат включени различни елементи. / Atkarībā no iegādes vietas komplektācijā var būt arī citi priekšmeti.

Obrázky tlačiarne použité v tomto návode sú len ilustračné. / Figurile în care este prezentată imprimanta utilizată în acest manual sunt doar niște exemple. / Иллюстрации на принтера, използвани в това ръководство, са само примерни. / Šajā rokasgrāmatā izmantotās printera ilustrācijas ir tikai piemēri.

1



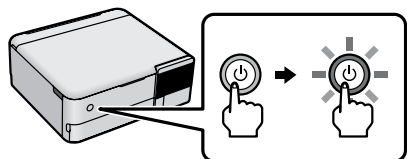
3 Vyberte spôsob inštalácie tlačiarne. / Selectați metoda de configurare a imprimantei. / Изберете метода за настройка на принтера. / Atlasiet printera iestatīšanas metodi.

Máte inteligentné zariadenie? / Aveți un dispozitiv inteligent? / Притежавате ли смарт устройство? / Vai jums ir viedierice?

Áno. / Da. / Да. / Jā.

Nie. / Nu. / He. / Nē.

Prejdite do časti 2.
Treceti la secțiunea 2.
Отидете на раздел 2.
Skatiet 2. sadaļu.



Podržte stlačené tlačidlo , kým nezačne blikať. Potom pomocou inteligentného zariadenia dokončíte zvyšok procesu. Tíneťi apasat butonul până când iluminează intermitent. Apoi utilizați dispozitivul inteligent pentru a completa restul procesului. Задърџте натиснат бутон , докато не започне да мига. След това използвайте Вашето смарт устройство, за да завършите процеса докрай. Турiet pogu nospiestu, līdz tā sāk mirgot. Пџч там izmantojiet savu viedierici, lai pabeigtu atlikušo procesu.

Epson Smart Panel



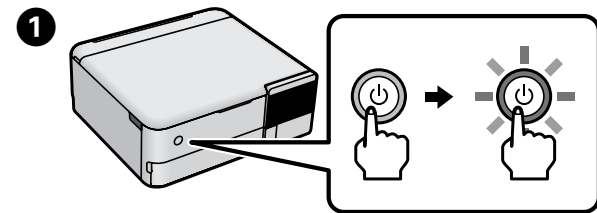
Nainštalujte aplikáciu Epson Smart Panel. To vám pomôže nainštalovať tlačiareň aj v prípade, že používate tlačiareň s počítačom. Instalați aplicația Epson Smart Panel. Acest lucru vă va ajuta să configurați imprimanta chiar dacă utilizați imprimanta cu un computer. Инсталирайте Epson Smart Panel. То ще Ви помогне да настроите принтера дори ако използвате принтера с компютър. Instalējiet Epson Smart Panel. Ši lietojumprogramma palīdzēs jums iestatīt printeri pat tad, ja izmantojat to ar datoru.

Epson Smart Panel ?

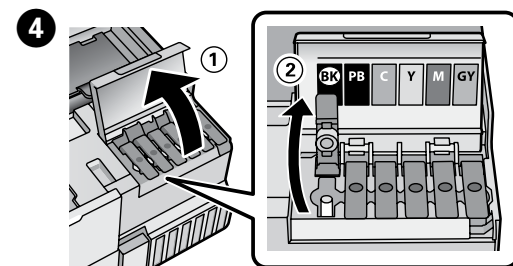
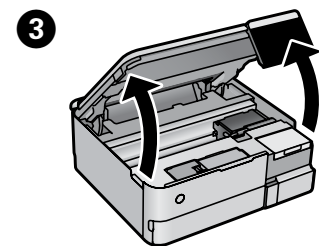
Počas sledovania pokynov na inteligentnom zariadení môžete nainštalovať tlačiareň. Pomocou aplikácie môžete na diaľku ovládať tlačiareň na inteligentnom zariadení, prípadne vykonávať rozličnú tlač prostredníctvom aplikácie. Puteți configura imprimanta în timp ce urmăriți instrucțiuni pe dispozitivul dumneavoastră inteligent. Utilizând aplicația, puteți controla de la distanță imprimanta de pe dispozitivul dumneavoastră inteligent sau puteți efectua o imprimare mai diversă prin intermediul aplicației. Можете да настроите принтера, докато гледате инструкциите на Вашето смарт устройство. Като използвате приложението, можете да управлявате принтера дистанционно от Вашето смарт устройство или да извършите по-разнообразно отчетване чрез приложението. Jūs varat iestatīt printeri, skatoties norādījumus savā viedierīcē. Izmantojot lietojumprogrammu, jūs varat attālināti vadīt printeri savā viedierīcē vai veikt dažādus drukas darbus ar tās starpniecību.

2

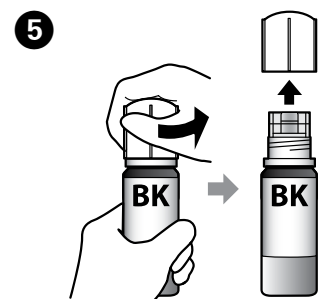
Postupujte podľa týchto pokynov, ak v vyberiete možnosť „Nie“ v časti 1-3. Urmati aceste instrucțiuni dacă ați selectat „Nu“ în secțiunea 1-3. Следвайте тези инструкции, ако сте отбелязали „Не“ в раздел 1-3. Izpildiet šos norādījumus, ja atlasījāt „Nē“ sadaļas 1-3 darbībā.



2 Zvolte jazyk. Selectați o limbă. Изберете език. Atlasiet valodu.



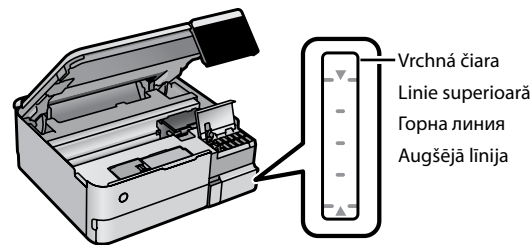
Uistite sa, či farba atramentového zásobníka zodpovedá farbe atramentu, ktorý chcete naplniť. Culoarea din rezervorul de cerneală trebuie să corespundă culorii de cerneală cu care doriți să efectuați umplerea. Уверете се, че цвятът на резервоара за мастило съвпада с цвета на мастилото, което искате да заредите. Pārlicinieties, ka tintes tvērtēs krāsa atbilst tai tintes krāsai, kuru vēlaties uzpildīt.



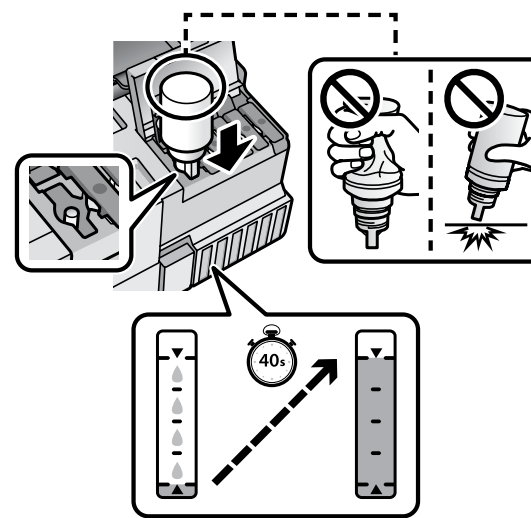
Držte nádobku s atramentom kolmo a odstráňte veko. V opačnom prípade by mohol atrament vytiect. Použite nádobky na atrament dodané spolu s výrobkom. Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginálneho atramentu. Pri používaní neoriginálneho atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruku spoločnosti Epson. Scoateți capacul în timp ce țineți recipientul de cerneală în poziție verticală; în caz contrar cerneala se poate scurge. Folosiți recipientele de cerneală livrate împreună cu imprimanta. Epson nu poate garanta calitatea sau siguranța funcțională a cernelii neoriginale. Folosirea cernelii neoriginale poate duce la producerea unor defecțiuni care nu sunt acoperite de garanția Epson.

Отстранете капачката, докато държите бутилката с мастило изправена; в противен случай мастило то може да протече. Използвайте бутилките с мастило, предоставени с Вашия продукт. Epson не може да гарантира качеството или надеждността на неоригинално мастило. Изполването на неоригинално мастило може да причини повреда, която не се покрива от гаранцията на Epson. Не оставяйте бутилката с мастило вътре; в противен случай бутилката може да се повреди или мастило то да протече. Kad tintes pudele tiek ievietota pareizās krāsas uzpildes atverē, tinte sāk plūst, un plūsma tiek pārtraukta automātiski, kad tinte sasniedz augšējo līniju. Ja tinte nesāk plūst tvērtē, izņemiet tintes pudeli un ievietojiet to vēlreiz. Tomēr neievietojiet tintes pudeli vēlreiz, ja tinte ir sasniegusi augšējo līniju, citādi tinte var noplūst. Neatstājiet tintes pudeli ievietotu, jo tā iespējams sabojāt pudeli un tinte var noplūst.

6 Skontrolujte vrchnú čiaru atramentu v zásobníku na atrament. Verificati dacă cerneala atinge linia superioară în rezervorul de cerneală. Проверете горната линия на мастило то в резервоара за мастило. Pārbaudiet tintes augšējo līniju tintes tvērtē.

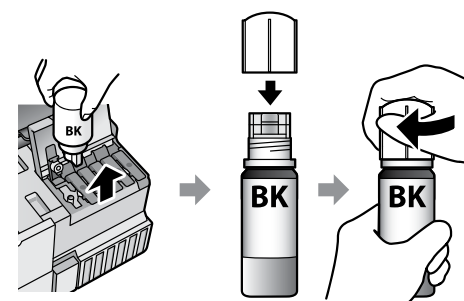


7 Vložte nádobku na atrament rovno do portu a naplňte atramentom po vrchnú čiaru. Introduceți sticla de cerneală drept în port pentru a umple cu cerneală până la linia superioară. Поставете бутилката с мастило направо в порта за пълнене на мастило до горната линия. Ievietojiet tintes pudeli tieši atverē, lai uzpildītu tinti līdz augšējai līnijai.

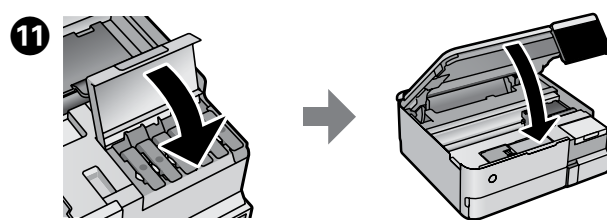
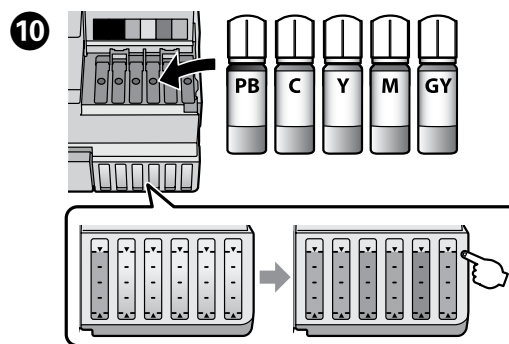
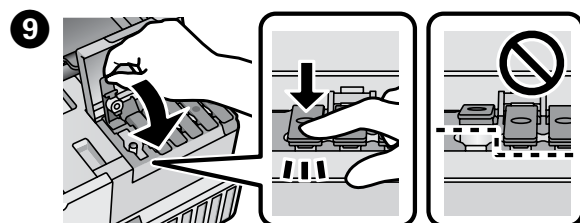


- Keď vložíte nádobku s atramentom do plniaceho portu správnej farby, atrament sa začne nalievať a tok sa automaticky zastaví, keď atrament dosiahne vrchnú čiaru.
- Ak atrament nezačne prúdiť do zásobníka, odoberte nádobku s atramentom a vložte ju znova. Ak však atrament dosiahol po vrchnú čiaru, nevkladať nádobku s atramentom znova. V opačnom prípade by mohol atrament vytiect.
- Nenechávajte nádobku s atramentom vloženú. V opačnom prípade by sa mohla nádobka poškodiť, prípadne by mohol atrament vytiect.
- Când introduceți sticla de cerneală în portul de umplere pentru culoarea corectă, cerneala începe să curgă și fluxul se oprește automat atunci când cerneala atinge linia superioară.
- Dacă cerneala nu începe să curgă în rezervor, scoateți sticla de cerneală și reîncercați introducerea ei. Cu toate acestea, nu reintroduceți sticla de cerneală atunci când cerneala a ajuns la linia superioară; altfel cerneala s-ar putea scurge.
- Nu lăsați sticla de cerneală introdusă, în caz contrar aceasta se poate deteriora sau cerneala se poate scurge.
- Kogato поставите бутилката с мастило в порта за зареждане за правилния цвят, мастило то започва да се излива и потокът спира автоматично, когато мастило то достигне до горната линия.
- Ako maštilo to ne začne da se izliva v rezervoara, odstranete bućilku s maštilo m i ja postavete otnovo. Vpřeky tova ne postavajte povtorno bućilku s maštilo, kogato maštilo to dostigne do gornata linija; v protiven slućaj može da izteće.
- Ne ostavajte bućilku s maštilo vřtre; v protiven slućaj bućilku to može da se povredi ili maštilo to da protече.
- Kad tintes pudele tiek ievietota pareizās krāsas uzpildes atverē, tinte sāk plūst, un plūsma tiek pārtraukta automātiski, kad tinte sasniedz augšējo līniju.
- Ja tinte nesāk plūst tvērtē, izņemiet tintes pudeli un ievietojiet to vēlreiz. Tomēr neievietojiet tintes pudeli vēlreiz, ja tinte ir sasniegusi augšējo līniju, citādi tinte var noplūst.
- Neatstājiet tintes pudeli ievietotu, jo tā iespējams sabojāt pudeli un tinte var noplūst.

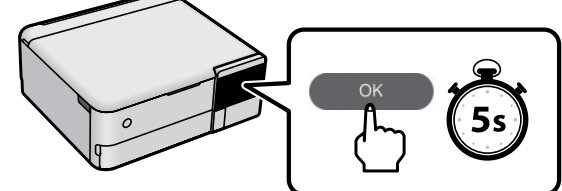
8 Keď atrament dosiahne po vrchnú čiaru zásobníka, nádobku vytiahnite. Când cerneala ajunge la linia superioară a rezervorului, scoateți sticla. Kogato maštilo to dostigne do gornata linija na rezervoara, izvadete bućilku. Kad tinte sasniedz tvērtēs augšējo līniju, izņemiet pudeli.



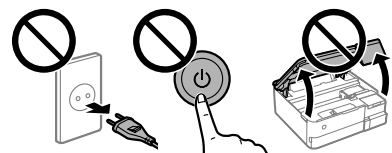
Ak v nádobke na atrament zostane nejaký atrament, zatiahnite veko a odložte nádobku vo vzpriamej polohe pre prípad použitia v budúcnosti. Dacă rămâne cerneală în sticla de cerneală, strângeți capacul și depozitați sticla în poziție verticală pentru utilizare ulterioară. Ако в бутилката с мастило има останало мастило, затегнете капачката и съхранявайте бутилката изправена до следващото използване. Ja tintes pudele paliek tinte, aizkrūvējiet vāciņu un glabājiet pudeli vertikāli, lai izmantotu to vēlāk.



12 Keď sa objaví hlásenie návodu Prvė kroky, stlače tlačidlo OK a 5 sekund podržte. Atunci când este afișat mesajul Începeți aici, apăsați pe OK timp de 5 secunde. Kogato se izvede sьобщение за преглед Започнете оттук, натиснете OK за 5 секунди. Kad parādās ziņojums ar aicinājumu skatīt pamācību Sāciet šeit, turiet pogu Labi nospiestu 5 sekundēs.



13 Postupujte podľa pokynov na obrazovke a fuknutím na Spustiť začinite plniť atramentom. Naplnenie atramentom trvá asi 7 minút. Urmati instrucțiunile afișate pe ecran și apoi atingeți Start pentru a începe încărcarea cernelii. Încărcarea cernelii durează aproximativ 7 minute. Следвайте инструкциите на екрана, след което докоснете Старт, за да започне зареждане на мастило. Зареждането на мастило отнема около 7 минути. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus un pieskarieties pie Sākt, lai sāktu tintes uzpildi. Tintes uzpildē ilgst aptuveni 7 minūtes.



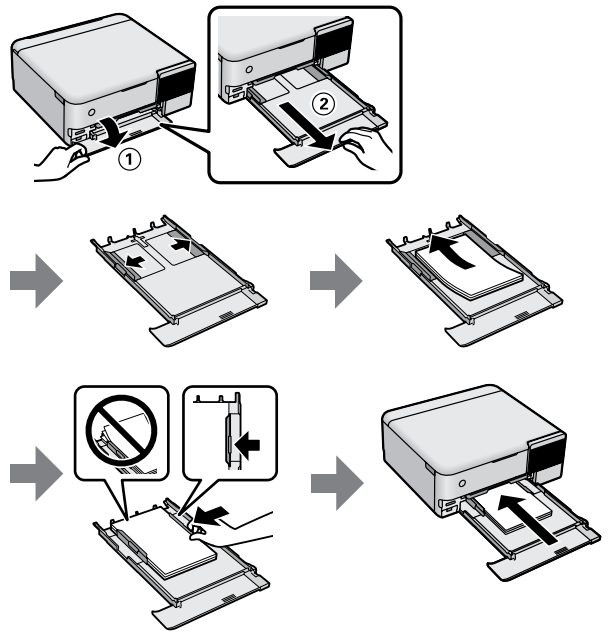
Na naplnenie tlačovej hlavy sa čiastočne spotrebuje atrament z úvodných nádobiek na atrament. Týchto nádobiek sa v porovnaní následnými nádobkami na atrament vytlačí mnej strán. Recepturile de cerneală inițiale vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de tipărire. Aceste recepturile vor tipări mai puține pagini comparativ cu recepturile pe care le veți utiliza ulterior.

От първоначалните бутилки с мастило ще се използва известно количество мастило при зареждане на печатащата глава. С тези бутилки може да се отчетат по-малко страници, отколкото с последващите бутилки с мастило. Sākotnējās tintes pudeles tiks daļēji izmantotas drukas galviņas uzpildē. Lapu skaits, ko var izdrukāt ar šim pudelem, var būt mazāks salīdzinājumā ar turpmāk izmantotajām tintes pudelem.

14 Keď bude naplnenie atramentom hotové, zobrazí sa obrazovka s nastavením kvality tlače. Urobte úpravy podľa pokynov na obrazovke. Keď sa zobrazí hlásenie o vložení papiera, pozrite krok 15. Când încărcarea cernelii este completă, este afișat ecranul de ajustare a calității de imprimare. Urmati instrucțiunile de pe ecran pentru a efectua ajustările. Când este afișat mesajul de încărcare a hârtiei, consultați pasul 15.

Kogato zarēждането на мастило завърши, се извежда екранът за регулиране на качеството на печат. Следвайте инструкциите на екрана, за да извършите корекциите. Kogato се изведе сьобщението за зареждане на хартия, вижте стџпка 15. Kad tintes uzpilde ir pabeigta, tiek parādīts drukas kvalitātes pielāgošanas ekrāns. Lai veiktu pielāgošanu, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Kad parādās ziņojums par papīra ievietošanu, skatiet 15 darbību.

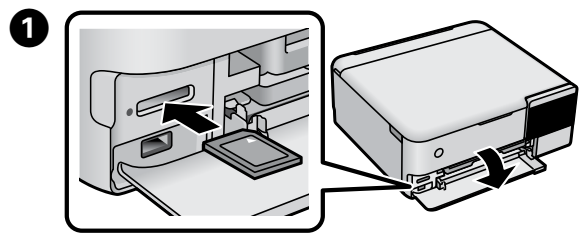
15 Vložte do zásobníka papiera 2 tlačovú stranou nadol papier s veľkosťou A4. Încărcați hârtie A4 în caseta pentru hârtie 2 cu partea imprimabilă orientată în jos. Заредете хартия с размер A4 в касетата за хартия 2 с насочена надолу страна за печат. Ievietojiet A4 izmēra papīru 2. papīra kasetē ar apdrukājamo pusi uz leju.



16 Navštivte našu webovú stránku, prípadne použite priložený disk CD pre používateľov systému Windows a nainštalujte softvér a nakonfigurujte sieť. Keď to bude hotové, tlačiareň je pripravená na používanie. Vizitati site-ul nostru web sau utilizați CD-ul furnizat pentru utilizatorii Windows pentru a instala software-ul și configura rețeaua. După finalizarea acestora, imprimanta este pregătită de utilizare. Посетете нашия уебсайт или използвайте предоставения CD за потребители на Windows, за да инсталирате софтуера и да конфигурирате мрежата. Kogato приключите, принтерът ще е готов за употреба. Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni vai izmantojiet komplektācijā ievērtoto kompaktdisku Windows lietotājiem, lai instalētu programmatūru un konfigurētu tīklu. Kad tas ir izdarīts, printeris ir gatavs lietošanai.

<http://epson.sn>

**Tlač fotografií /
Tipărire fotografii /
Отпечатване на снимки /
Fotoattēlu drukāšana**



2 Vyberte položky **Tlač fotografií > Tlačit.**
Selectați **Imprimare fotografii > Imprim.**
Изберете **Отпечатване на снимки > Печат.**
Atlasiet **Drukāt fotoattēlus > Drukāt.**

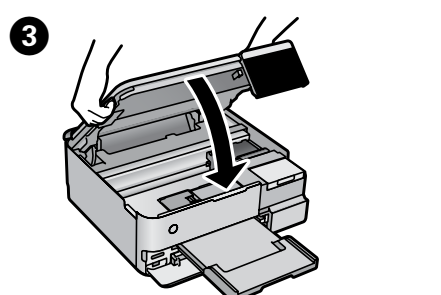
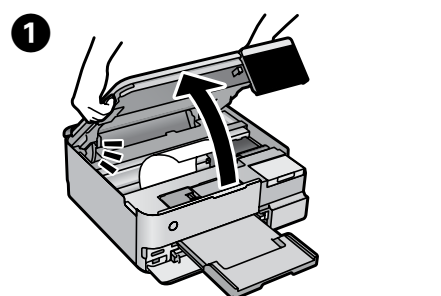
3 Vyberte fotografie a vyberte tlačidlo **Ďalej.**
Selectați fotografiile și apoi selectați **Ur.**
Изберете снимките и след това изберете **Напр.**
Atlasiet fotoattēlus un pēc tam atlasiet **Nāk.**

4 Urobte nastavenia tlače. Nalistujte nadol, ak to bude potrebné.
Efectuați setările de tipărire. Derulați în jos, dacă este necesar.
Задайте настройки на принтера. Превъртете надолу, ако е необходимо.
Izveidojiet drukas iestatījumus. Ja nepieciešams, ritiniet uz leju.

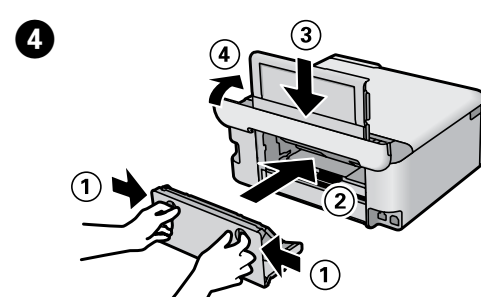
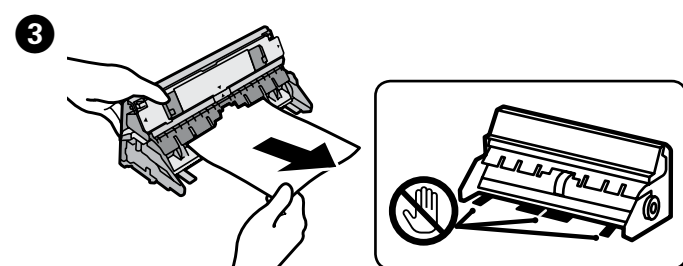
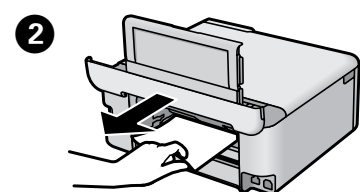
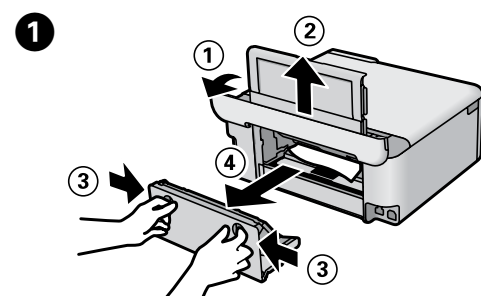
5 Ļūknutīm na **◆** spustīte tlač.
Atingeți **◆** pentru a începe tipărirea.
Докоснете **◆**, за да започнете да печатате.
Pieskarīeties pie **◆**, lai sāktu drukāt.

**Odstrānenie zaseknutēho papīra /
Eliminarea blocajului de hârtie /
Изчистване на заседнала хартия /
Iestrēģuša papīra izņemšana**

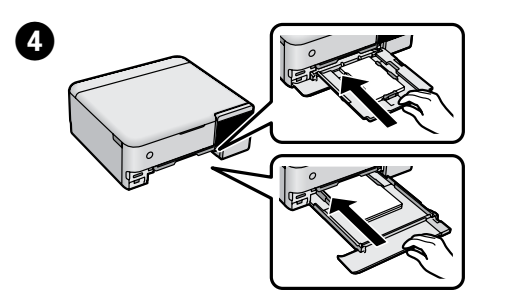
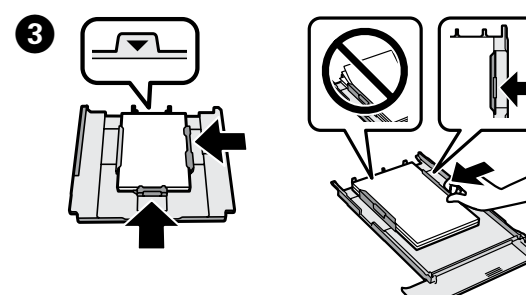
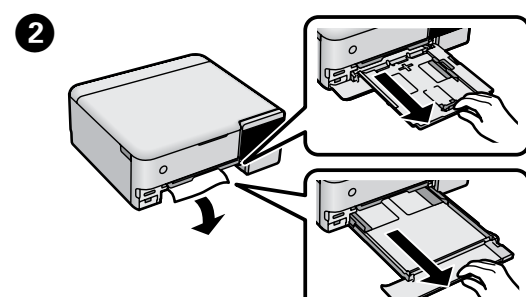
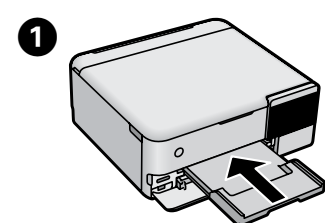
**Z vnutra tlačiarnē / Din interiorul imprimantei /
От вътрешната страна на принтера /
No printera iekšpusē**



**Zo zadného krytu / De la capacul spate /
От задния капак / No aizmugurējā pārsega**



**Zo zásobníka papíra / De la caseta de hârtie /
От касетата за хартия / No papīra kasetes**



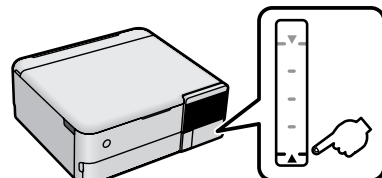
**Kontrola hladin atramentu a doplňanie
atramentu /
Verificarea nivelului de cerneală
și reumplerea cu cerneală /
Проверка на нивата на мастилото
и допълване с мастило /
Tintes līmeņu pārbaude un tintes uzpilde**

1 Skontrolujte hladiny atramentu. Ak je hladina niektorého atramentu pod spodnou čiarou, pozrite kroky 1 až 4 v časti 2 a doplňte zásobník.

Verificati nivelurile de cerneală. Dacă oricare dintre nivelurile de cerneală se află sub linia inferioară, consultați pașii de la 1 la 4 din secțiunea 2 pentru a reumple rezervorul.

Проверете нивата на мастилото. Ако част от нивата на мастилото са под долната линия, вижте стъпки от 1 до 4 в раздел 2, за да заредите резервоара.

Pārbaudiet tintes līmeņus. Ja kāds no tintes līmeņiem ir zemāks par arakšējo līniju, skatiet 1 līdz 4 darbību 2. sadaļā, lai uzpildītu tvertni.



! Ak chcete skontrolovať skutočné množstvo zostávajúceho atramentu, vizuálne skontrolujte hladiny atramentu vo všetkých zásobníkoch na atrament v tlačiarňi. Ak budete výrobok používať dlho aj po poklese hladiny atramentu pod spodnú čiaru, tlačiareň sa môže poškodiť.

Pentru a confirma cantitatea de cerneală rămasă de fapt, verificați vizual nivelurile cernelii din rezervoarele imprimantei. Dacă utilizați în continuare imprimanta după ce nivelul cernelii a coborât sub marcajul inferior, imprimanta se poate defecta.

За да потвърдите действително оставащото количество мастило, проверете визуално нивата на мастилото във всички резервоари на принтера. Продължителната употреба на принтера, когато нивото на мастилото е под долната линия, може да доведе до повреда на принтера.

Lai pārbaudītu faktisko atlikušo tintes daudzumu, apskatiet, kādi ir tintes līmeņi visās printerā tvertnēs. Ilgstoši lietojot printeri, ja tintes līmenis ir zemāks par arakšējo līniju, iespējami printera bojājumi.

2 Vynulujte hladiny atramentu podľa pokynov na LCD obrazovke.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul LCD pentru a reinițializa nivelurile cernelii.

Следвайте инструкциите на LCD екрана, за да нулирате нивата на мастило.

Lai atiestatītu tintes līmeņus, izpildiet LCD ekrānā redzamos norādījumus.

**Kódy nádobiék na atrament /
Codurile de pe sticlele cu cerneală /
Кодове на бутилките с мастило /
Tintes pudēju kodi**

Pre Európu / Pentru Europa / За Европа / Eiropa

	BK	PB	C	M	Y	GY
ET-8550 Series ET-8500 Series			114			
L8180 Series L8160 Series			115			

For Australia and New Zealand

BK	PB	C	M	Y	GY
			552		

Pre Áziu / Pentru Asia / За Азия / Ázijá

BK	PB	C	M	Y	GY
011			012		

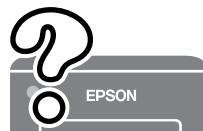
! Používanie originálneho atramentu Epson, iného než tu uvedeného, môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevztahujú záruky spoločnosti Epson.

Utilizarea cernelii originale Epson în alte moduri decât cele specificate poate produce defecțiuni care nu sunt acoperite de garanțiile oferite de Epson.

Исползването на оригинално мастило на Epson, различно от посоченото мастило, може да доведе до повреда, която не се покрива от гаранциите на Epson.

Izmantojot oriģinālo Epson tinti, kas nav iekļauta šajā sarakstā, var rasties bojājumi, kurus nesedz Epson garantijas.

**Riešenie problémov /
Depanarea /
Отстраняване на неизправности /
Problēmu novēršana**



Podrobné informácie nájdete v dokumente *Používateľská príručka*. Poskytujte pokyny týkajúce sa prevádzky, bezpečnosti a riešenia problémov, ako je napríklad odstránenie zaseknutého papiera alebo nastavenie kvality tlače. Najnovšie verzie všetkých príručiek môžete získať z tejto webovej stránky.

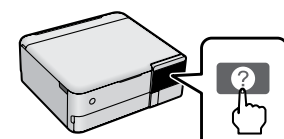
Consultați *Ghidul utilizatorului* online pentru informații detaliate. Acesta vă oferă instrucțiuni de operare, siguranță și depanare, cum ar fi eliminarea blocajelor de hârtie sau ajustarea calității de tipărire. Puteți obține cele mai recente versiuni ale tuturor ghidurilor de pe următorul website.

Вижте онлайн *Ръководството на потребителя* за подробна информация. То Ви предоставя инструкции за работа, безопасност и отстраняване на неизправности, като напр. изчистване на заседнала хартия или регулиране на качеството на печат. Можете да получите най-новите версии на всички ръководства от следния уебсайт.

Detalizētu informāciju skatiet tiešsaistē pieejamajā *Lietotāja rokasgrāmātā*. Tā nodrošina lietošanas, drošības un problēmu novēršanas norādījumus, piemēram, kā izņemt iestrēģušu papīru vai pielāgot drukas kvalitāti. Visu rokasgrāmatu jaunākās versijas var iegūt tālāk norādītajā tīmekļa vietnē.



<http://epson.sn>



Ak potrebujete pomoc pri riešení problémov, stlačte **?**. Táto funkcia poskytuje animované pokyny s krokmi potrebnými pri najčastejších problémoch, ako je napríklad nastavenie kvality tlače a vkladanie papiera.

Pentru depanare, apăsați **?** pentru asistentă. Această funcție oferă instrucțiuni de pas cu pas, animate, pentru majoritatea problemelor, cum ar fi ajustarea calității de tipărire și încărcarea hârtiei.

За отстраняване на неизправности натиснете **?** за помощ. Тази функция предоставя анимирани инструкции в отделни стъпки за повечето проблеми, като напр. регулиране на качеството на печат и зареждане на хартия.

Lai iegūtu palīdzību problēmu novēršanā, nospiediet **?**. Šī funkcija nodrošina detalizētus un animētus norādījumus, kas palīdz novērst vairumu problēmu, piemēram, pielāgot drukas kvalitāti un ievietot papīru.

**Podpora /
Suport /
Поддръжка /
Atbalsts**

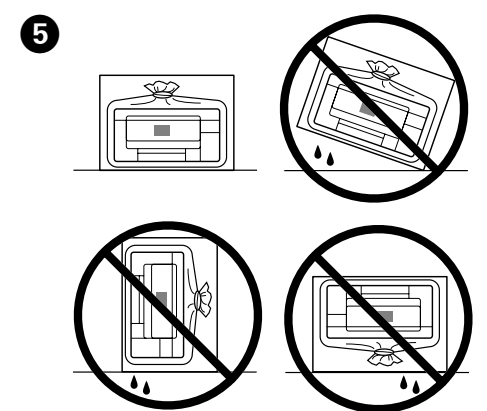
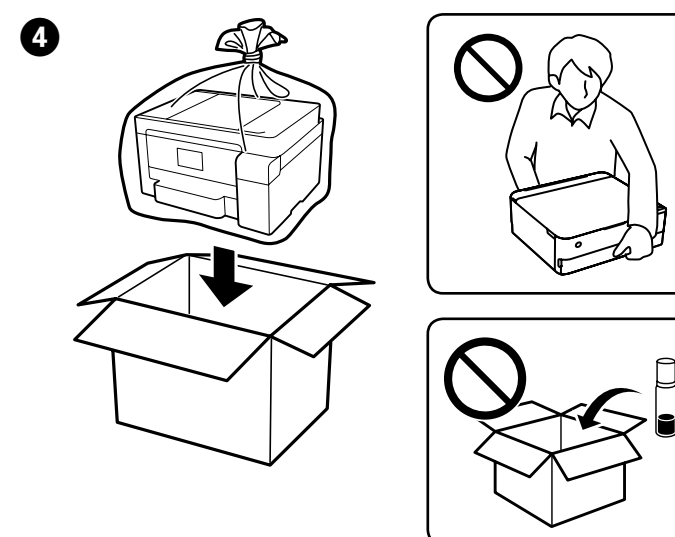
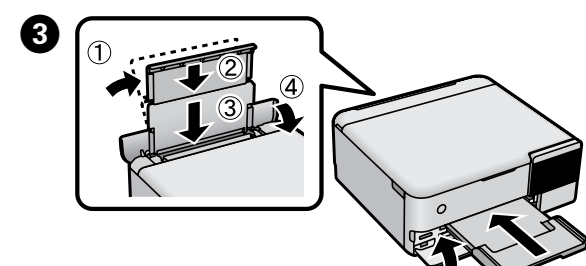
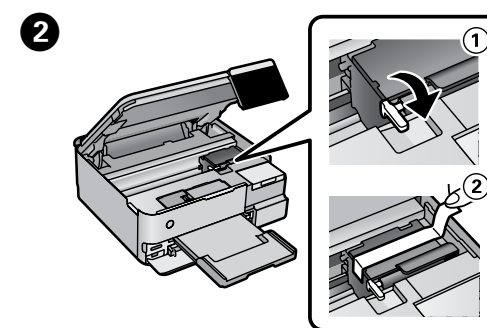
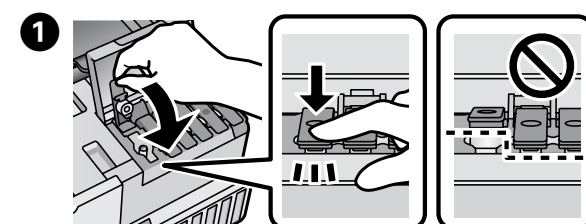
Mimo Európy / Pentru exteriorul Europei / Извън Европа / Ārpus Eiropas

<http://support.epson.net/>

Pre Európu / Pentru Europa / За Европа / Eiropa

<http://www.epson.eu/support>

**Uskladnenie a preprava /
Depozitarea și transportarea /
Съхранение и транспортиране /
Uzglabāšana un transportēšana**



- Keď zatáhujete veko, držte nádobku na atrament vzpriamene. Uložte tlačiareň a nádobku do samostatných plastových vreciek a tlačiareň majte pri uskladení a prenášaní vo vodorovnej polohe. V opačnom prípade by mohol atrament vytiecť.
- Pri nasledujúcom použití tlačiarne nezabudnite odstrániť pásku zaistujúcu tlačovú hlavu a nastavte západku pre prepravu do odistenej polohy (Tlač).
- Ak sa pri nasledujúce tlačí znižila kvalita tlače, vyčistite a zarovnaťe tlačovú hlavu.

Asigurați-vă că păstrați sticla de cerneală în poziție verticală atunci când strângeți capacul. Puneți imprimanta și sticla într-o pungă de plastic separat și mențineți imprimanta la nivel plan în timp ce o depozitați și o transportați. În caz contrar, cerneala se poate scurge.

La următoarea utilizare a imprimantei, asigurați-vă că îndepărtați banda care fixează capul de imprimare și sticla blocajul pentru transport la poziția deblocată (Tipărire).

În cazul în care calitatea tipăririi a scăzut la următoarea tipărire, curățați și aliniați capul de imprimare.

Kогато затягате капачката, трябва да държите бутилката с мастило изправена. Поставете принтера и бутилката в найлонов плик отделно и дръжте принтера в хоризонтално положение при съхранение и транспортиране. В противен случай мастилото може да протече.

При следващото използване на принтера не забравяйте да отстраните лентата, която обезопасява печатащата глава, и поставете фиксатора за транспортиране в отключено положение (Печат).

Ако качеството на печат се е влошило при следващото отпечатване, почистете и подравнете печатащата глава.

Aizskūvējot vāciņu, turiet tintes pudeli vertikāli. Ievietojiet printeri un pudeli atsevišķos plastmasas maisiņos un novietojiet printeri taisni, kad to uzglabājat un transportējat. Pretējā gadījumā var plūst tinte.

Nākamajā printera lietošanas reizē nopemiet lenti, ar kuru nostiprināta drukas galviņa, un iestatiet transportēšanas fiksatoru atbloķētā (drukas) pozīcijā.

Ja drukas kvalitāte nākamajā drukāšanas reizē ir pasliktinājusies, notīriet un noregulējiet drukas galviņu.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uyumundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilene kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruların tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-265-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

